



# Bulletin de service

## Voyages internationaux : renseignements préliminaires



Février 2007

### Tableaux statistiques

**Tableau 1**  
**Voyages internationaux au Canada**

	Février			Janvier à février		
	2006	2007	2007 variation	2006	2007	2007 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
<b>Voyages des non-résidents <sup>1</sup></b>	<b>1 825 365</b>	<b>1 543 231</b>	<b>-15,5</b>	<b>3 658 929</b>	<b>3 096 897</b>	<b>-15,4</b>
Résidents des États-Unis	1 619 633	1 321 988	-18,4	3 248 885	2 672 557	-17,7
Automobile	1 310 047	1 041 802	-20,5	2 646 174	2 123 815	-19,7
Même jour	928 629	695 971	-25,1	1 944 828	1 480 598	-23,9
Une nuit ou plus	381 418	345 831	-9,3	701 346	643 217	-8,3
Avion	223 025	218 746	-1,9	434 648	425 734	-2,1
Autocar	68 979	45 357	-34,2	136 186	94 716	-30,5
Train, bateau et autres moyens	17 582	16 083	-8,5	31 877	28 292	-11,2
Résidents de tous les autres pays	205 732	221 243	7,5	410 044	424 340	3,5
Directement	146 525	160 979	9,9	286 539	299 310	4,5
Via les États-Unis <sup>2</sup>	59 207	60 264	1,8	123 505	125 030	1,2
<b>Voyages des résidents du Canada <sup>1</sup></b>	<b>3 172 609</b>	<b>3 174 780</b>	<b>0,1</b>	<b>6 798 432</b>	<b>6 918 755</b>	<b>1,8</b>
Revenant des États-Unis	2 520 894	2 461 342	-2,4	5 378 525	5 332 714	-0,9
Automobile	1 920 724	1 859 794	-3,2	4 130 264	4 054 740	-1,8
Même jour	1 510 495	1 443 156	-4,5	3 200 144	3 081 267	-3,7
Une nuit ou plus	410 229	416 638	1,6	930 120	973 473	4,7
Avion	504 747	520 059	3,0	1 030 441	1 083 623	5,2
Autocar	79 034	67 411	-14,7	183 979	163 824	-11,0
Train, bateau et autres moyens	16 389	14 078	-14,1	33 841	30 527	-9,8
Revenant de tous les autres pays	651 715	713 438	9,5	1 419 907	1 586 041	11,7
Directement	544 643	605 389	11,2	1 179 979	1 334 846	13,1
Via les États-Unis <sup>2</sup>	107 072	108 049	0,9	239 928	251 195	4,7
<b>Total <sup>1</sup></b>	<b>4 997 974</b>	<b>4 718 011</b>	<b>-5,6</b>	<b>10 457 361</b>	<b>10 015 652</b>	<b>-4,2</b>

1. Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

2. Entrées et rentrées en passant par les États-Unis.

Source(s) : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux de l'Agence des services frontaliers du Canada.



**Tableau 2**  
**Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, mois courant**

	Février											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
<b>États-Unis</b>												
Automobile												
2006	...	...	0	7 355	66 619	184 383	5 871	1 698	3 434	110 837	1 221	381 418
2007	...	...	0	6 856	60 261	160 108	4 871	1 253	3 584	107 587	1 311	345 831
Pourcentage	...	...	...	-6,8	-9,5	-13,2	-17,0	-26,2	4,4	-2,9	7,4	-9,3
Autres qu'automobile												
2006	277	0	2 205	2 028	47 304	114 509	3 928	1 083	22 375	57 055	280	251 044
2007	181	0	2 331	1 713	44 201	99 050	3 707	1 029	25 006	63 560	200	240 978
Pourcentage	-34,7	...	5,7	-15,5	-6,6	-13,5	-5,6	-5,0	11,8	11,4	-28,6	-4,0
<b>Total-Partiel</b>												
2006	277	0	2 205	9 383	113 923	298 892	9 799	2 781	25 809	167 892	1 501	632 462
2007	181	0	2 331	8 569	104 462	259 158	8 578	2 282	28 590	171 147	1 511	586 809
Pourcentage	-34,7	...	5,7	-8,7	-8,3	-13,3	-12,5	-17,9	10,8	1,9	0,7	-7,2
<b>Autres pays <sup>1</sup></b>												
2006	2 743	0	1 068	78	41 525	70 831	410	61	16 150	69 832	125	202 823
2007	1 437	0	1 946	50	43 709	72 937	405	87	20 838	76 983	75	218 467
Pourcentage	-47,6	...	82,2	-35,9	5,3	3,0	-1,2	42,6	29,0	10,2	-40,0	7,7
<b>Total</b>												
2006	3 020	0	3 273	9 461	155 448	369 723	10 209	2 842	41 959	237 724	1 626	835 285
2007	1 618	0	4 277	8 619	148 171	332 095	8 983	2 369	49 428	248 130	1 586	805 276
Pourcentage	-46,4	...	30,7	-8,9	-4,7	-10,2	-12,0	-16,6	17,8	4,4	-2,5	-3,6

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

**Tableau 3**  
**Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, cumulatif annuel**

	Janvier à février											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
<b>États-Unis</b>												
Automobile												
2006	...	...	0	13 293	114 346	346 394	10 975	3 204	6 927	203 816	2 391	701 346
2007	...	...	0	12 774	104 853	310 123	8 948	2 569	6 831	194 723	2 396	643 217
Pourcentage	...	...	...	-3,9	-8,3	-10,5	-18,5	-19,8	-1,4	-4,5	0,2	-8,3
Autres qu'automobile												
2006	479	1	4 121	3 218	88 873	230 593	7 485	2 155	42 346	106 749	303	486 323
2007	459	0	4 607	2 766	83 932	203 530	7 235	2 084	48 624	113 537	237	467 011
Pourcentage	-4,2	-100,0	11,8	-14,0	-5,6	-11,7	-3,3	-3,3	14,8	6,4	-21,8	-4,0
<b>Total-Partiel</b>												
2006	479	1	4 121	16 511	203 219	576 987	18 460	5 359	49 273	310 565	2 694	1 187 669
2007	459	0	4 607	15 540	188 785	513 653	16 183	4 653	55 455	308 260	2 633	1 110 228
Pourcentage	-4,2	-100,0	11,8	-5,9	-7,1	-11,0	-12,3	-13,2	12,5	-0,7	-2,3	-6,5
<b>Autres pays <sup>1</sup></b>												
2006	5 801	0	1 927	144	75 172	146 281	823	168	34 307	139 320	202	404 145
2007	2 922	0	3 713	137	78 985	146 136	875	187	40 385	144 604	314	418 258
Pourcentage	-49,6	...	92,7	-4,9	5,1	-0,1	6,3	11,3	17,7	3,8	55,4	3,5
<b>Total</b>												
2006	6 280	1	6 048	16 655	278 391	723 268	19 283	5 527	83 580	449 885	2 896	1 591 814
2007	3 381	0	8 320	15 677	267 770	659 789	17 058	4 840	95 840	452 864	2 947	1 528 486
Pourcentage	-46,2	-100,0	37,6	-5,9	-3,8	-8,8	-11,5	-12,4	14,7	0,7	1,8	-4,0

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

**Tableau 4**  
**Voyages des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada**

	Février			Janvier à février		
	2006	2007	2007 variation	2006	2007	2007 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
<b>Europe, total</b>	<b>108 684</b>	<b>117 065</b>	<b>7,7</b>	<b>203 642</b>	<b>215 362</b>	<b>5,8</b>
Belgique	2 106	1 976	-6,2	3 824	3 652	-4,5
Danemark	1 199	1 320	10,1	2 457	2 593	5,5
France	22 582	24 091	6,7	40 049	42 357	5,8
Allemagne	11 732	12 510	6,6	22 538	24 205	7,4
Grèce	525	639	21,7	1 100	1 218	10,7
Italie	2 941	3 494	18,8	6 075	7 129	17,3
Pays-Bas	3 904	4 512	15,6	7 692	8 326	8,2
Portugal	851	878	3,2	1 541	1 666	8,1
Espagne	1 491	1 709	14,6	2 770	3 374	21,8
Suède	1 931	2 108	9,2	3 843	3 864	0,5
Suisse	3 759	3 966	5,5	6 976	7 252	4,0
Royaume-Uni	44 569	48 282	8,3	81 829	86 751	6,0
Autre Europe	11 094	11 580	4,4	22 948	22 975	0,1
<b>Afrique, total</b>	<b>2 792</b>	<b>2 849</b>	<b>2,0</b>	<b>6 709</b>	<b>6 557</b>	<b>-2,3</b>
<b>Asie, total</b>	<b>62 823</b>	<b>66 641</b>	<b>6,1</b>	<b>128 494</b>	<b>126 351</b>	<b>-1,7</b>
Chine	6 097	7 363	20,8	13 006	15 070	15,9
Hong-Kong	5 668	8 438	48,9	12 777	12 930	1,2
Inde	3 960	4 446	12,3	8 489	8 999	6,0
Israël	3 684	3 532	-4,1	6 740	7 091	5,2
Japon	21 303	18 928	-11,1	39 020	32 621	-16,4
Malaisie	275	325	18,2	669	638	-4,6
Philippines	2 685	2 950	9,9	5 046	5 329	5,6
Singapour	776	976	25,8	1 692	1 942	14,8
Corée du Sud	10 281	10 795	5,0	22 851	24 672	8,0
Taiwan	4 469	4 529	1,3	9 882	8 037	-18,7
Autre Asie	3 625	4 359	20,2	8 322	9 022	8,4
<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total</b>	<b>14 735</b>	<b>17 174</b>	<b>16,6</b>	<b>31 215</b>	<b>34 819</b>	<b>11,5</b>
Jamaïque	771	792	2,7	1 489	1 550	4,1
Mexique	7 851	10 000	27,4	17 399	20 924	20,3
Trinité-et-Tobago	806	804	-0,2	1 608	1 633	1,6
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	5 307	5 578	5,1	10 719	10 712	-0,1
<b>Amérique du Sud, total</b>	<b>6 907</b>	<b>7 020</b>	<b>1,6</b>	<b>15 249</b>	<b>15 450</b>	<b>1,3</b>
Brésil	3 868	3 409	-11,9	8 703	8 050	-7,5
Autre Amérique du Sud	3 039	3 611	18,8	6 546	7 400	13,0
<b>Océanie et autres Îles de l'Océanie, total</b>	<b>9 791</b>	<b>10 494</b>	<b>7,2</b>	<b>24 735</b>	<b>25 801</b>	<b>4,3</b>
Australie	8 237	8 841	7,3	21 056	22 312	6,0
Nouvelle-Zélande	1 372	1 492	8,7	3 389	3 162	-6,7
Autre Océanie	182	161	-11,5	290	327	12,8
<b>Total</b>	<b>205 732</b>	<b>221 243</b>	<b>7,5</b>	<b>410 044</b>	<b>424 340</b>	<b>3,5</b>

**Tableau 5**  
**Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, mois courant**

	Février											Canada
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	
	nombre											
<b>États-Unis</b>												
Automobile												
2006	...	...	0	11 579	52 605	217 526	24 166	7 415	15 636	81 038	264	410 229
2007	...	...	0	11 536	49 547	222 335	25 081	7 972	15 314	84 646	207	416 638
Pourcentage	...	...	...	-0,4	-5,8	2,2	3,8	7,5	-2,1	4,5	-21,6	1,6
<b>Autres qu'automobile</b>												
2006	226	13	4 361	1 361	82 600	263 010	16 173	4 210	70 312	99 793	275	542 334
2007	344	0	5 629	1 606	86 117	259 205	16 375	4 336	84 993	94 134	45	552 784
Pourcentage	52,2	-100,0	29,1	18,0	4,3	-1,4	1,2	3,0	20,9	-5,7	-83,6	1,9
<b>Total-Partiel</b>												
2006	226	13	4 361	12 940	135 205	480 536	40 339	11 625	85 948	180 831	539	952 563
2007	344	0	5 629	13 142	135 664	481 540	41 456	12 308	100 307	178 780	252	969 422
Pourcentage	52,2	-100,0	29,1	1,6	0,3	0,2	2,8	5,9	16,7	-1,1	-53,2	1,8
<b>Autres pays</b>												
2006	2 413	0	7 747	587	137 031	323 297	17 536	9 970	51 078	102 042	14	651 715
2007	738	0	10 063	644	163 194	331 894	18 112	12 918	70 648	105 218	9	713 438
Pourcentage	-69,4	...	29,9	9,7	19,1	2,7	3,3	29,6	38,3	3,1	-35,7	9,5
<b>Total</b>												
2006	2 639	13	12 108	13 527	272 236	803 833	57 875	21 595	137 026	282 873	553	1 604 278
2007	1 082	0	15 692	13 786	298 858	813 434	59 568	25 226	170 955	283 998	261	1 682 860
Pourcentage	-59,0	-100,0	29,6	1,9	9,8	1,2	2,9	16,8	24,8	0,4	-52,8	4,9

**Tableau 6**  
**Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, cumulatif annuel**

	Janvier à février											Canada
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	
	nombre											
<b>États-Unis</b>												
Automobile												
2006	...	...	0	24 842	136 585	498 395	51 433	14 397	30 793	173 052	623	930 120
2007	...	...	0	25 349	140 694	524 316	54 226	15 422	30 210	182 579	677	973 473
Pourcentage	...	...	...	2,0	3,0	5,2	5,4	7,1	-1,9	5,5	8,7	4,7
<b>Autres qu'automobile</b>												
2006	467	17	8 817	2 621	182 033	534 271	29 912	8 043	142 317	196 030	319	1 104 847
2007	668	8	10 520	3 274	188 399	534 813	32 816	8 712	174 393	198 359	154	1 152 116
Pourcentage	43,0	-52,9	19,3	24,9	3,5	0,1	9,7	8,3	22,5	1,2	-51,7	4,3
<b>Total-Partiel</b>												
2006	467	17	8 817	27 463	318 618	1 032 666	81 345	22 440	173 110	369 082	942	2 034 967
2007	668	8	10 520	28 623	329 093	1 059 129	87 042	24 134	204 603	380 938	831	2 125 589
Pourcentage	43,0	-52,9	19,3	4,2	3,3	2,6	7,0	7,5	18,2	3,2	-11,8	4,5
<b>Autres pays</b>												
2006	4 910	0	11 065	663	302 945	700 277	33 250	19 622	110 484	236 676	15	1 419 907
2007	859	0	15 651	865	367 429	734 475	36 873	25 736	151 593	252 527	33	1 586 041
Pourcentage	-82,5	...	41,4	30,5	21,3	4,9	10,9	31,2	37,2	6,7	120,0	11,7
<b>Total</b>												
2006	5 377	17	19 882	28 126	621 563	1 732 943	114 595	42 062	283 594	605 758	957	3 454 874
2007	1 527	8	26 171	29 488	696 522	1 793 604	123 915	49 870	356 196	633 465	864	3 711 630
Pourcentage	-71,6	-52,9	31,6	4,8	12,1	3,5	8,1	18,6	25,6	4,6	-9,7	7,4

Date de parution : Avril 2007

### Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

.	indisponible pour toute période de référence
..	indisponible pour une période de référence précise
...	n'ayant pas lieu de figurer
0	zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
0 <sup>s</sup>	valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
P	provisoire
r	révisé
x	confidentiel en vertu des dispositions de la <i>Loi sur la statistique</i>
E	à utiliser avec prudence
F	trop peu fiable pour être publié

### Renseignements pour accéder au produit

Le produit n° 66-001-PIF au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) et de choisir la rubrique Publications.

Périodicité : mensuelle / ISSN 1499-7886

Pour obtenir des informations sur l'ensemble des données de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais 1-800-263-1136.

This publication is available in English upon request (Catalogue no. 66-001-PIE).

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2007. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

### Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir des services rapides, fiables et courtois et à faire preuve d'équité envers ses clients. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées dans le site [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) sous À propos de nous > Offrir des services aux Canadiens.

### Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.